

25.05.2020

<p>Rekisteröidyllä on oikeus saada tietoa hänen henkilötietojensa keräämisestä sekä käsittelystä. Henkilötietojen käsittelyn on oltava läpinäkyvä.</p> <p>Jos tietoja kerätään rekisteröidyltä, on käsittelyä koskeva informaatio annettava tietojen keräämisen aikaan. Jos tietoja taas saadaan muualta kuin rekisteröidyltä itseltään, informaatio on annettava kohtuullisessa ajassa, viimeistään kuukauden kuluttua tietojen saamisesta.</p>	
<b>Henkilötietojen käsittelyn tarkoitus</b>	Jämsän Vesi liikelaitoksen tehtävänä on hoitaa kaupungin vesi- ja viemärlaitostoiminta lakien ja viranomaismääräysten mukaisesti sekä kehittää vesihuoltoa. Jämsän Vesi hoitaa puhtaan veden hankinnan, käsittelyn ja jakelun, putkistojen rakentamisen ja niiden ylläpidon, sade-, sulamis- ja jätevesien johtamisen, viemäriverkon ylläpidon sekä jätevesien puhdistamisen. Lisäksi Jämsän Vedellä on vesiensuojelutehtäviä. Henkilötietojen käsittelyn perusteena on tapauksesta riippuen ala mainittuihin käyttötarkoituksiimme perustuva sopimussuhde Jämsän Vesi liikelaitokseen ja sopimuksen täytäntöönpano sekä lakimääräinen velvoite hoitaa Jämsän kaupungin vesi- ja viemärlaitostoiminta lakien (vesihuoltolaki) ja viranomaismääräysten mukaisesti sekä hätäviesti-ilmoitusten välittäminen kuluttajille.
<b>Henkilötietojen käsittelyn tietosuoja-asetuksen mukainen oikeusperuste (6 artikla)</b>	Henkilötietojen käsittelyn peruste on EU:n tietosuoja-asetuksen artikla 6 mukainen rekisterinpitäjän lakimääräisen velvoitteen täyttäminen, sopimuksen täytäntöönpano sekä rekisterinpitäjän elintärkeiden etujen suojaaminen.
<b>Rekisterinpitäjä tai yhteisrekisterinpitäjät ja vastuun jakautuminen yhteisrekisterinpitäjien välillä</b>	Jämsän Vesi liikelaitoksen johtokunta
<b>Rekisterinpitäjän/ yhteisrekisterinpitäjien yhteyshenkilö(t) ja yhteystiedot</b>	Katja Inkiläinen, <a href="mailto:katja.inkilainen@jamsa.fi">katja.inkilainen@jamsa.fi</a> , puh. 0400 691132
<b>Tietosuojavastaava</b>	Maarit Mäntykoski, <a href="mailto:maarit.manttykoski@jamsa.fi">maarit.manttykoski@jamsa.fi</a> , puh. 040 748 7992
<b>Henkilötietojen ylläpitojärjestelmät (järjestelmän/sovelluksen nimi/nimet) ja muut mahdolliset käsittelytavat</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• CGI VesikantaPlus ja KulutusWeb / vesi- ja jätevesilaskutus</li><li>• Kamstrup / etäluettavat vesimittarit /"apuohjelma" vesimittariluentaan</li><li>• Unified Message Systems Finland Oy / UMS-tekstiviesti</li><li>• Buildie / mobiilisovellus ja web-palvelu rakentamisen ja kunnossapidon valokuvadokumentointiin</li><li>• CGI Proeconomica / reskontra, kirjanpito</li><li>• Perintätoimisto Intrum Oy (web-palvelu) / maksamattomien laskujen perintä ja ulosotto</li></ul> Henkilötietoja käsitellään myös manuaalisesti (paperisena) ja Excel-taulukoissa.
<b>Henkilötietojen tietolähde/-lähteet</b>	Tiedot talletetaan järjestelmiin: siirtämällä toisesta järjestelmästä, manuaalisesti tai Web-palveluna Tietoja haetaan: <ul style="list-style-type: none"><li>• KuntaNet-rakennusvalvontaohjelmasta</li><li>• Väestötiedoista</li><li>• Maanmittauslaitos/Kiinteistötietopalvelusta</li><li>• Kamstrup (etäluettavat mittarit)</li><li>• UMS-tekstiviestijärjestelmään julkiset asiakastiedot tulevat operaattoreilta</li><li>• Buildie-webpalveluun muodostuvat dokumentit työmaiden erivaiheiden valokuvista ja työmaapäiväkirjoista. Kuvat arkistoituvat automaattisesti tietokantaan.</li></ul> tai henkilö/yritys itse ilmoittaa: <ul style="list-style-type: none"><li>• puhelimella</li><li>• s-postilla</li><li>• omistajanvaihtolomakkeella</li><li>• liittymishakemuksella</li><li>• mittarinlukukortilla</li><li>• KulutusWebillä, jonne asiakas itse ilmoittaa lukeman ja mahdollisia muita tietoja</li></ul>

25.05.2020

	<ul style="list-style-type: none"><li>• UMS-tekstiviestijärjestelmään asiakas voi itse ilmoittaa salaiset tietonsa tai niitä voidaan lisätä ja täydentää Jämsän Veden ja asiakkaan välisen yhteydenpidon perusteella</li></ul> Excel-taulukoihin tiedot kerätään: <ul style="list-style-type: none"><li>• liittymissopimuksista</li><li>• liittymismaksujen vuosittaisesta yhteenvetoluettelosta, jossa on laskutetut liittymismaksut</li><li>• KuntaNet –rakennusvalvontaohjelmasta.</li></ul>
<b>Käsiteltävät henkilötiedot</b>	Järjestelmät voivat sisältää kaikki tai vain osan seuraavista henkilötiedoista: <ul style="list-style-type: none"><li>• etu- ja sukunimi</li><li>• kiinteistö- ja laskutusosoite</li><li>• puhelinnumero</li><li>• s-posti</li><li>• henkilötunnus</li><li>• kiinteistötunnus</li><li>• asiakas-, kulutuspaikka-, vesimittari- ja laskunumerot</li><li>• laskutusviite</li><li>• lisäksi käsitellään tapauskohteisesti seuraavia asiakkaaseen liitettäviä tietoja: vanhat liittymismaksuperusteet, vesimittari- ja tonttijohtotiedot, liittymis- ja mahdollinen lisäliittymismaksu, vedenkulutustiedot sekä muita vastaavia asiakkuuden hoitamisen ja ylläpitämisen kannalta tarvittavia tietoja.</li><li>• yritysasiakkaiden yhteyshenkilöiden osalta edustamasi yritys, s- postiosoite ja puhelinnumero</li><li>• paikkatietokoordinaatit</li></ul>
<b>Henkilötietojen luovuttaminen</b>	Voimme siirtää henkilötietoja yhteistyökumppaneillemme. Tällä hetkellä yhteistyökumppaneitamme ovat: <ul style="list-style-type: none"><li>• CGI / <a href="http://www.cgi.fi">www.cgi.fi</a> (laskutuksen ja asiakkuuden hoitaminen, KulutusWeb)</li><li>• Jämsän kaupunki / <a href="http://www.jamsa.fi">www.jamsa.fi</a> (mm. kirjanpito, reskontrat, vesi- ja jätevesilaskujen siirto laskutusputkeen, maksuliikenne, It-palvelut, palkat)</li><li>• Unified Message Systems Finland Oy / <a href="http://www.umsalert.fi">www.umsalert.fi</a> (häiriötilanneviestintä)</li><li>• Perintätoimisto Intrum Oy / <a href="http://www.intrum.fi">www.intrum.fi</a> (erääntyneiden maksamattomien laskujenperintä)</li><li>• Buildie Oy / <a href="http://www.buildie.fi">www.buildie.fi</a> ( mobiilisovellus ja web-palvelu rakentamisen ja kunnossapidon valokuvadokumentointiin)</li></ul> Yhteistyökumppanimme voivat käsitellä henkilötietoja vain lukuumme suoritettavia asiakassuhteen hoitamiseen ja ylläpitoon liittyviä tehtäviä varten.
<b>Tietojen siirto kolmanteen maahan tai kansainväliselle järjestölle</b>	Tietoja ei siirretä.
<b>Henkilötietojen suojausten turvatoimet</b>	Manuaalista aineistoa säilytetään tilassa, jonne on pääsy vain niillä henkilöillä, jotka tarvitsevat aineistoa työtehtävien hoitamista varten. Digitaalisesti käsiteltävät henkilötiedot on suojattu ja tallennettu tietoturvalisestisesti käyttämiimme järjestelmiin, joihin on rajattu pääsy vain sellaisilla henkilöillä, jotka tarvitsevat kyseisiä tietoja työtehtäviensä hoitamiseksi. Kyseisillä henkilöillä on käytössään henkilökohtaiset käyttäjätunnukset ja salasana.
<b>Henkilötietojen säilytysaika</b>	Säilytämme henkilötietoja niin kauan kuin asiakassuhde on voimassa. Asiakassuhteen päättymisen jälkeen henkilötietoja säilytetään enintään 10 vuoden ajan asiakassuhteen päättymisestä. Ensimmäiseen, voimassa olevaan ja lisäliittymissopimukseen sisältyviä henkilötietoja säilytetään siihen asti kunnes vesihuoltopalvelun tarve kiinteistöltä lakkaa kokonaan ja kiinteistöllä olevat rakennukset puretaan. Säilytyksessä toteutetaan myös kaupungin arkistonmuodostussuunnitelmaa. Henkilötietoja voidaan joutua säilyttämään myös tätä kauemmin, mikäli sovellettava lainsäädäntö tai meitä sitovat sopimusvelvoitteet kolmansia osapuolia kohtaan edellyttävät pidempää säilytysaikaa. UMS-palvelussa olevat tiedot säilyvät tällä hetkellä niin kauan kun sopimus Jämsän Veden kanssa on voimassa. Joka kolmas kuukausi tiedot uudelleen kirjoitetaan, jolloin vanhat tiedot poistuvat ja jo sopimus on lakannut, niin kaikki tiedot poistuvat. Tiedot tuhotaan UMS:n toimesta.

25.05.2020

	<p>Builde-palveluun tallennettuja työmaakuvia ei tuhota, koska kunnallistekniikan pitää toimia jatkuvasti. Jos sopimus palvelunkäytöstä loppuu, Jämsän Vesi voi ladata sisälön itselleen ja tämän jälkeen asiakastili lukitaan ja kirjallisella pyynnöllä Builde poistaa kaikki asiakastiedot.</p>
<b>Rekisteröidyn oikeudet</b>	<p>Sinulla on oikeus soveltuvan tietosuojalainsäädännön mukaisesti milloin tahansa:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• saada tieto henkilötietojesi käsittelystä;</li><li>• saada pääsy omiin tietoihisi ja tarkastaa itseäsi koskevat käsittelemämme henkilötiedot;</li><li>• vaatia epätarkan ja virheellisen henkilötiedon oikaisua ja tietojen täydentämistä</li><li>• vaatia henkilötietojesi poistamista;</li><li>• vastustaa henkilötietojesi käsittelyä henkilökohtaiseen erityiseen tilanteeseesi liittyvällä perusteella siltä osin kuin henkilötietojesi käsittelyperusteena on oikeutettu etumme;</li><li>• saada henkilötietosi koneluettavassa muodossa ja siirtää kyseiset tiedot toiselle rekisterinpitäjälle edellyttäen, että olet itse toimittanut kyseiset henkilötiedot meille, käsittelemme kyseisiä henkilötietoja sopimuksen perusteella ja käsittely suoritetaan automaattisesti; ja</li><li>• vaatia henkilötietojesi käsittelyn rajoittamista</li></ul> <p>Sinun tulee esittää yllä mainitun oikeuden toteuttamista koskeva pyyntösi meille tämän tietosuojaselosteen Rekisterinpitäjän/yhteisrekisterinpitäjien yhteyshenkilö(t) ja yhteystiedot –kohdan mukaisesti. Voimme pyytää sinua tarkentamaan pyyntöäsi kirjallisesti ja varmentamaan henkilöllisyytesi ennen pyynnön käsittelyä. Voimme kieltäytyä pyyntösi toteuttamisesta sovellettavassa laissa säädetyllä perusteella.</p>
<b>Oikeus tehdä valitus valvontaviranomaiselle</b>	<p>Tietosuoja-asetus artikla 77:</p> <p>"1. Jokaisella rekisteröidyllä on oikeus tehdä valitus valvontaviranomaiselle, erityisesti siinä jäsenvaltiossa, jossa hänen vakinainen asuinpaikkansa tai työpaikkansa on taikka jossa väitetty rikkomus on tapahtunut, jos rekisteröity katsoo, että häntä koskevien henkilötietojen käsittelyssä rikotaan tätä asetusta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta muita hallinnollisia muutoksenhakekeinoja tai oikeussuojakeinoja."</p> <p>"2. Valvontaviranomaisen, jolle valitus on jätetty, on ilmoitettava valituksen tekijälle valituksen etenemisestä ja ratkaisusta, mukaan lukien 78 artiklan mukaisten oikeussuojakeinojen mahdollisuudesta."</p> <p>Tietosuojavaltuutetun toimisto Käyntiosoite: Ratapihantie 9, 6. krs, 00520 Helsinki Postiosoite: PL 800, 00521 Helsinki Sähköposti: tietosuoja(at)om.fi</p>
	<p>Automaattista päätöksentekoa tai profilointia ei suoriteta.</p>

Jämsän kaupunki  
Keskuskatu 17  
42100 Jämsä  
puh. 020 638 2000

Informointi henkilötietojen käsittelystä 4  
Tietosuoja-asetus 2016/679 (13 ja 14 artikla)

25.05.2020

## **POISTA TÄYTTÖOHJESIVU ENNEN NETISSÄ JULKAISUA!**

### **Täyttöohje**

#### **Henkilötietojen käsittelyn tarkoitus**

Kerro asiakokonaisuus selkeästi ja ymmärrettävästi, mikä on se tehtävä tai toiminta, miksi henkilötietoja kerätään ja käsitellään.

#### **Henkilötietojen käsittelyn tietosuoja-asetuksen mukainen oikeusperuste (6 artikla)**

Käsittelyn perusteet:

- suostumuksen perusteella
- sopimuksen täytäntöön panemiseksi
- rekisterinpitäjän lakisääteisen velvoitteen noudattamiseksi
- rekisteröidyn tai toisen luonnollisen henkilön elintärkeiden etujen suojaamiseksi
- yleistä etua koskevan tehtävän suorittamiseksi tai rekisterinpitäjälle kuuluvan julkisen vallan käyttämiseksi
- ~~käsittely on tarpeen rekisterinpitäjän tai kolmannen osapuolen oikeutettujen etujen toteuttamiseksi~~

#### **Rekisterinpitäjä tai yhteisrekisterinpitäjät ja vastuun jakautuminen yhteisrekisterinpitäjien välillä**

Täytä rekisterinpitäjän nimi. Rekisterinpitäjänä voi olla useita toimielimiä. Tee yhteistyötä yli toimiala- ja tulosaluerajojen. Jos yhteisrekisterinpitäjiä, kerro, miten vastuu henkilötietojen käsittelystä jakautuu eri rekisterinpitäjien välillä.

#### **Rekisterinpitäjän/yhteisrekisterinpitäjien yhteyshenkilö(t) ja yhteystiedot**

Sen henkilön tehtävänimike, nimi ja yhteystiedot, joka tietää selosteessa kuvatusta henkilötietojen käsittelystä ja jolle tietopyynnöt ohjataan. Jos rekisterinpitäjinä on useita toimielimiä, merkitse kullekin yhteyshenkilö ja yhteystiedot.

#### **Tietosuojavastaava**

Muista, että soten tietosuojavastaava on Auli Heinonen.

#### **Henkilötietojen ylläpitojärjestelmät (järjestelmän/sovelluksen nimi/nimet) ja muut mahdolliset käsittelytavat**

Luettele ne tietojärjestelmät, joissa henkilötietoja käsitellään. Mainitse tässä kohdassa myös henkilötietojen käsittelytavat kuten Excel-taulukot tai maininta " Henkilötietoja käsitellään myös manuaalisesti (paperisena)".

#### **Henkilötietojen tietolähde/-lähteet**

Kerro, mistä henkilötiedot kerätään: kerätäänkö henkilöltä itseltään vai muualta, esim. siirtyvätkö jostakin muusta tietojärjestelmästä tai muulta viranomaiselta.

#### **Käsiteltävät henkilötiedot**

Luettele yksityiskohtaisesti ne henkilötiedot, joita kerätään ja käsitellään.

#### **Henkilötietojen luovuttaminen**

Kerro, mihin henkilötietoja luovutetaan. Kerro kaikki säännölliset luovutukset, mutta myös luovutukset, joita tapahtuu satunnaisesti.

#### **Tietojen siirto kolmanteen maahan tai kansainväliselle järjestölle**

Jämsän kaupunki  
Keskuskatu 17  
42100 Jämsä  
puh. 020 638 2000

Informointi henkilötietojen käsittelystä 5  
Tietosuoja-asetus 2016/679 (13 ja 14 artikla)

25.05.2020

Kerro, siirretäänkö tietoja kolmansiin maihin (Eu-/ETA-alueen ulkopuolelle). Jos käytössä on pilvipalvelu, on tiedettävä, missä maassa pilvi sijaitsee (maata ei kuitenkaan tarvitse mainita) tai, jos esim. tietojenkäsittelijän alihankkija sijaitsee esim. Intiassa ja hänellä on siellä pääsy tietoihin. Nämä asiat selviävät järjestelmätoimittajan kanssa solmitusta sopimuksesta.

### **Henkilötietojen suojauksen turvatoimet**

Kerro, miten henkilötietojen käsittely on suojattu (käyttäjätunnuksin, salasanoin, kenen määräyksestä käyttäjätunnuksia myönnetään jne.)

### **Henkilötietojen säilytysaika**

Kerro, kuinka kauan henkilötietoja säilytetään (etsi vuodet) ja mikä on säilytysajan peruste.

### **Rekisteröidyn oikeudet**

Tietosuoja-asetuksen 15 - 21 artiklojen mukaiset rekisteröidyn oikeudet on valmiiksi tallennettu. Muista: oikeutta tietojen poistamiseen ei ole, jos tietojen käsittelyn peruste on rekisterinpitäjän lakisääteinen toiminta. Poistamisoikeutta ei myöskään ole, jos tietojen säilyttämiselle on olemassa lakisääteinen (esim. arkistolaki) peruste.

### **Oikeus tehdä valitus valvontaviranomaiselle**

Kohta on täytetty valmiiksi.

Mikäli automaattista päätöksentekoa tai profilointia suoritetaan, viimeinen lause on otettava pois ja rekisteröidylle kerrotaan tästä.